

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	JOHN DEERE	3 0 3 0	CH 4447 23

Hersteller **JOHN DEERE Werke Mannheim, Mannheim (D)**  
 Erkennungsmerkmale **"3030" auf Hersteller-Plakette (1 nach Fahrgestell-Nummer = Hersteller-Werk)**

Herstellerplakette **rechts, über Vorderachse**  
 Fahrgestellnummer **rechts, über Vorderachse**  
 Motorkennzeichen **"6329 DL-14" rechts, seitlich auf Motorblock (Plakette)**  
 Hauptimporteur **MATRA ZOLLIKOFEN, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen**  
 Geprüftes Fahrzeug **294914L** Unveränderliche Zeichen im Typencode **3030**

**Fahrgestell**

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe \*) mechanisch nichtsynchronisiert, Lastschaltgetriebe

Anzahl Gänge 2 x 3 x 2 Achsantrieb HR, Diff.-Sperr

Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, wirkend auf HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, wirkend auf HR

Feststellbremse wie Hilfsbremse

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle -

**Motor**

Marke **JOHN DEERE** Typ **6.329DL-14**

Bauart **Reihe** Takte **4**

Treibstoff **D** Lage **vorn**

Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **6**

Bohrung **102** Hub **110**

Hubraum **5390** Steuer-PS **27,45**

Leistungs-PS **63 kW** bei U/min **2500**

(86 DIN)

Lärm (Nahfeld) **102,5** dB/A, bei U/min **2550** \*\*)

Schalldämpfer **1 Topf 610x257x139 mm (Kamin)**

Abgasprüfung **BOSCH-Sz. 3,0 (Md. max: 1200 U/min) Bachar. 3**

Entstörung **-**

**Karosserie**

Anzahl Türen offen +)

Sicherheitsgurten - Geschw. Messer -

Unterlegkeil 510x190x340 Rückspiegel +

Diebstahlsicherung - Zugvorrichtung Stecknagel v+h

**Gewichte**

vorn	hinten	total
1350	2540	3890

Leergewicht

Nutzlast

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie 2040 4500 6000

Reifengrösse 11.2/10 - 24 16.9/14 - 38 (Varianten ++)

Ply / bar 8 / 0,9 8 / 1,1 (vgl. Bemerkungen)

Tragkraft 1370 3850

für V max 30 km/h 30 km/h

**Masse**

innen	aussen	Achsabstand	2450 /
Länge	4120	Doppelachse	v h
Breite	2090	Spurweite	v 1600 h 1650
Höhe	2480	Spurweite	v 1500 h 2000
Ueberhang	s	Spurweite	v 1500 h 2000
	v	h	1600 - 2100
	h	Spurkreis	l 8100 r 8700

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

Höchstgeschwindigkeit gemessen 24,6 km/h

bei 2550 U/min am Motor bzw. 640 U/min an Zapfwelle

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

35.

**Ausrüstung** §)

Fernlichter M (E)

Abblendlichter M (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s \_\_\_\_\_ h 2a (E)

Rückstrahler v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h 2+2/I (E)

Markierlichter v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_

Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

Kontroll-Nr.-Beleuchtung \_\_\_\_\_

Scheibenwischer \_\_\_\_\_ mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen BOSCH O 320 043 010  
oder andere geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke und Typ JOHN DEERE 3030

Typenscheinnummer CH 4447 23

Karosserie \_\_\_\_\_

Plätze total 1 vorn \_\_\_\_\_

Leergewicht 3890 Treibstoff \_\_\_\_\_ D \_\_\_\_\_

Nutzlast \_\_\_\_\_ Steuer-PS 27,45

Gesamtgewicht \_\_\_\_\_ Hubraum 5390

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Getriebe : unter Last schaltbares "High-Low"-Getriebe. Mechanische Verriegelung auf Stellung "P"
- \*\* Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt V/max. 24,6 km/h, M3S, = 85,25 dB/A;  
Nahfeldwert: 50 cm ab Motorverschalung
- + Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit OECD-geprüften Sicherheitsbügel, -Rahmen oder ganz geschlossener -Kabine lieferbar. Die Prüfungsnummern sowie die Ausrüstung bei geschlossener Kabine sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.
- ++ Reifenvarianten : vorn : 7.50 R 20, 6 PR, Tragkraft pro Achse 1370 kg bei 2,1 bar, V/max. 30 km/h  
hinten : 18.4 R 38, 8 PR, Tragkraft pro Achse 4760 kg bei 1,1 bar, V/max. 30 km/h
- § Ausrüstung : bei einer Gesamtbreite von über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich  
Anbringung der Beleuchtung technisch bedingt

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort an Vollastanschlagschraube (Code 101)

Ort und Datum der Prüfung  
Zollikofen, 17.8.1978

Eldg. Fahrzeug-Typenprüfung